

Malterdinger Blättli

33. JAHRGANG • DONNERSTAG, 16.10.2025 • NR. 42



GEMEINDE

MALTERDINGEN



PROCANTO CHOR-KONZERT



MIT MÄNNERCHOR
MALTERDINGEN

UNDGÄSTEN:

CHOR CHORIOS, VÖRSTETTEN
CHOR CRESCENDO, BOLLSCHWEIL

18.10.2025
19:30 UHR

FESTHALLE
MALTERDINGEN

EINLASS 19:00 UHR - EINTRITT FREI - SPENDEN WILLKOMMEN



MALTHEATRI e.V.

präsentiert:

EINS, ZWEI, DREI- MÄNNERFREI

Lustspiel von Heinz-Jürgen Köhler

Turnhalle Malterdingen
Schulstraße 25

- ☑ 25.10.2025, Beginn: 19:30 Uhr
Einlass: 18:45 Uhr
- ☑ 26.10.2025, Beginn: 15:00 Uhr
Einlass: 14:15 Uhr
Eintritt: 10 €

Wichtige Rufnummern

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200

Feuerwehr/ Rettungsdienst	
(Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Munding	4147

Krankentransport	19222
-------------------------	-------

Giftnotrufzentrale	0761/2704361
---------------------------	--------------

Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
------------------------------------	------------

Pfarrämter	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Kassenärztl. Bereitschaftsdienst	0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	

Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
-------------------------------------	-----------------

Frauen-Notruf	07641/932555
----------------------	--------------

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention	
Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29
In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg	
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg	
Öffnungszeiten:	
Mo., Di., Do. 20:00 - 23:00 Uhr	
Mi. + Fr. 16:00 - 23:00 Uhr	
Sa., So. und Feiertage 8:00 - 23:00 Uhr	

Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin	
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg	
Öffnungszeiten:	
Mo. - Do 19:00 - 22:30 Uhr	
Fr. 16:00 - 22:30 Uhr	
Sa., So. und Feiertage 8:00 - 22:30 Uhr	

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg	
Kilianstraße 5, 79106 Freiburg	
Öffnungszeiten:	
Sa, So und Feiertage	8 - 18 Uhr

Störungsmeldungen

Stromversorgung Netze BW	0800/3629477
Wasserversorgung Malterdingen	0151/12298398
Gasversorgung Badenova AG & Co.KG.	0800/2767767

Apotheken- und Tiernotdienst

Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl, Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

Tierärztlicher Notfalldienst:

Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, finden Sie die aktuell notdiensthabende Tierarztpraxis auf <https://www.tiernotdienst-emmendingen.de/tiernotdienst-kalender>

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten:

Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt	9111-15
bgm@malterdingen.de		
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11
Rechnungsamt, Verbrauchsabrechnung, Holzverkauf, Hund- und Vergnügungssteuer	Luca Benedikt	9111-12
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13
Standesamt, Soziales, Fundsachen	Nicole Eifert-Henselmann	9111-17
Bürgerbüro, Mitteilungsblatt	Alexandra Ritzmann	9111-14
Hauptamt, Bauamt	Martin Klomfaß	9111-18
Hauptamt, Rechnungsamt	Jenny Lehmann	9111-27
Anweisungen/ Kernzeitbetreuung	Simone Engels-Kälble	9111-25
Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Kommunales Baumanagement	Sergej Laibel	9111-26
Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblow	01511/1809522
dorftreff@malterdingen.de		9297285
Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0176/97738380
kernzeit.malterdingen@gmail.com		
Gemeindebauhof		4070
	Günter Hirsch	0172/282 5195
	Markus Grafmüller	0176/3443 1501
Forstverwaltung	Cornelius Reule	07641/451 9427
c.reule@landkreis-emmendingen.de	Fax:	07641/451 9415
	Mobil:	0175/2232437

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Malterdingen

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeisteramt Malterdingen

Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen: Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

Verantwortlich für die Kirchen- & Vereinsmitteilungen: Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentlichung von

Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:
Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG,
Messkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,
Email: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

Anzeigen können aufgegeben werden unter meldeamt@malterdingen.de.

Die Malterdinger Vereine und Gruppen stellen sich vor.

Wöchentlich können sie hier ein anderes Angebot kennen lernen.

Musikverein Malterdingen e.V.

DAS SIND WIR

Gründungsjahr: 1928

Mitglieder: 111



SCHWERPUNKT

Unser Herz schlägt für das **gemeinsame Musizieren**. Im Jugend- und Hauptorchester proben wir regelmäßig für **Konzerte und Auftritte**, ob bei eigenen Veranstaltungen wie dem Familienabend oder Open-Air-Konzerten oder bei Festen im Dorf und in der Kirche. Auch die **Gemeinschaft** ist uns wichtig. Bei Ausflügen und Aktivitäten wie Eislaufen oder Grillfesten lernen sich Mitglieder besser kennen.

Unsere **Jugendausbildung** ermöglicht Kindern und Jugendlichen den Einstieg in die Musik, doch auch Erwachsene mit **Freude an Musik** sind willkommen.

HIGHLIGHTS

Zu den schönsten Momenten des Jahres zählen der traditionelle **Familienabend** und die stimmungsvollen **Open-Air-Konzerte** im Herzen des Dorfes. Besonders freuen wir uns zudem über **Auftritte als Gastkapelle** bei befreundeten Vereinen.

PROBE-TAGE

- **Jugendorchester:** Probe am Mittwoch
- **Hauptorchester:** Probe am Freitag
- **Bläserklasse:** In Kooperation mit der Schule (Randstunden)
- **Instrumentalausbildung:** Unterricht je nach Instrument von Montag bis Samstag

KONTAKT

- Weitere Infos gibt es auf:
www.musikverein-malterdingen.de
- Zudem findet ihr uns auf
Instagram und Facebook.

Fragen beantworten wir gerne unter:
Musikverein-Malterdingen@online.de



AUS DEM RATHAUS



Verkauf eines Einfamilienhauses mit Grundstück in Malterdingen

Im Höchstgebotsverfahren – Gartenstraße 17



Objektbeschreibung

Adresse: Gartenstraße 17, 79364 Malterdingen
 Grundstücksgröße: 497 m² (Flurstück 412/3 Wohnbaufläche)
 Bebauung: Unterkellertes Einfamilienhaus mit zwei Etagen und ausgebautem Dachgeschoss
 Wohnfläche: ca. 101 m²
 Zimmeranzahl: 5
 Ausstattung: Küche, Bad, WC, weiteres WC im Dachgeschoss
 Heizung: Zentrale Gasheizungsanlage, zusätzlich Schwedenofen
 Zustand: Renoviert und modernisiert
 Nutzung: Das Objekt ist derzeit noch vermietet

Verkaufsbedingungen

Mindestgebot: 360.000,00 €
 Gebotszeitraum: vom 16.10.2025 bis einschließlich 31.10.2025
 Verfahren: Das Objekt wird an den Höchstbietenden veräußert.
 Gebotsabgabe: Bitte reichen Sie Ihr schriftliches Gebot innerhalb des oben genannten Zeitraums unter Angabe Ihrer Kontaktdaten per E-Mail an liegenschaften@malterdingen.de ein.

Gemeinde Malterdingen-Liegenschaftsamt, Birgit Dehmer
 Tel.: 07644 / 9111-19

Hinweis

Die Gemeinde behält sich vor, das Verfahren ganz oder teilweise aufzuheben. Ein Rechtsanspruch auf den Erwerb des Grundstücks besteht durch die Gebotsabgabe nicht.

Brennholz aus dem Gemeindewald

Wer liegendes Kronenholz (Schlagraum), stehendes Brennholz (Selbstwerber) oder Polterholz (Brennholz in langer Form am Weg) im Gemeindewald aufarbeiten will, wird gebeten, seinen Bedarf **bis zum 14. November 2025** auf dem Rathaus, Steueramt, Herr Benedikt, Tel: 911112 anzumelden.

Eine erste Zuteilung für Kronenholz erfolgt nach Abschluss der ersten Laubholztriebe bis ca. Mitte Dezember. Beim Schlagraum wird der Vergabetag, der Treffpunkt und die Uhrzeit einige Tage vorher telefonisch bekanntgegeben. Die Zuteilungen fürs Kronenholz und Polterholz erfolgen immer nach der Reihenfolge in den Anmeldelisten. Um Schlagraum aufzuarbeiten, benötigen Sie in der Regel einen Traktor. Der Preis fürs Polterholz beträgt, wie im letzten Jahr, 78, -- € je Festmeter.

Es wird darauf hingewiesen, dass **liegendes Kronenholz und Polterholz das im Gemeindewald vor Ort aufgearbeitet wird, nur noch an Interessenten vergeben werden kann, die einen zweitägigen Motorsägen Lehrgang besucht haben**. Der Besuch des Motorsägenkurses muss bereits bei der Bestellung durch Vorlage der Originalbescheinigung nachgewiesen werden. Bürger*innen die in der Vergangenheit die Bescheinigung schon vorgelegt haben, sind hiervon befreit.

Gleiches gilt, wenn das Polterholz mit dem LKW oder Rückewagen als Langholz aus dem Wald abgefahren wird.

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen einer Veranstaltung belegt:

Freitag, den 17.10.2025 (13 Uhr) bis Sonntag, den 19.10.2025 (12 Uhr)
Sonntag, den 19.10.2025 (12 Uhr bis 18 Uhr)
Donnerstag, den 23.10.2025 (ab 14 Uhr)
Samstag, den 25.10.2025 (8 Uhr) bis Sonntag, den 26.10.2025 (20 Uhr)
 Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

Die Aula ist an folgenden Terminen wegen einer Veranstaltung belegt:

Mittwoch, den 22.10.2025 (ab 14 Uhr)
Mittwoch, den 29.10.2025 (ab 14 Uhr)
 Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

Vollsperrung Mönchhof

Die Straße Mönchhof ist im Bereich vor dem Kirchturm weiterhin wegen Bauarbeiten bis 19.12.2025 gesperrt. Die Umleitung ist beschildert. Sie läuft hauptsächlich über die Fahnergasse und teilweise über den Heimbacher Weg.

Den detaillierten Umleitungsplan finden Sie auf der Homepage unter Aktuelles > Vollsperrung Mönchhof. Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die Beeinträchtigungen.

Erschließungsarbeiten für das Baugebiet "Am Boll"

Am 27.10.2025 beginnen voraussichtlich die Erschließungsarbeiten für das Baugebiet „Am Boll“.

Das Baugebiet liegt westlich der Grundschule und umfasst eine Straßensanierung, um die Straße breiter auszubauen. Das ausführende Unternehmen wird die Anwohner rechtzeitig vor der notwendigen Straßensperrung informieren. Den detaillierten Umleitungsplan finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Malterdingen unter *Aktuelles*.

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die Beeinträchtigungen.

KAFFEE SATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK



Hauptstr. 44, 79364 Malterdingen

Öffnungszeiten:

Dorftreff	Di, Mi, Fr	14 - 18 Uhr
Bibliothek	Di, Fr	14 - 18 Uhr

Kontakt:

Dorftreff: Tel. 07644 929 7285
E-Mail: dorftreff@malterdingen.de
Bibliothek: Tel. 07644 929 7284
E-Mail: buecherei@malterdingen.de
www.malterdingen.de/buch

Die Räumlichkeiten der Einrichtung sind klimatisiert.

Bürgerbus und KaffeeSatz

Am Mittwoch besteht die Möglichkeit mit dem Bürgerbus nachmittags zum KaffeeSatz zu fahren.

Setzen Sie sich telefonisch bitte mit Frau Nicole Eifert-Henselmann vom Malterdinger Bürgerbüro in Verbindung.

Anmeldungen für die Bürgerbusnutzung am Mittwoch in den KaffeeSatz werden bis **Dienstagmittag 12.00 Uhr** angenommen. Sie erreichen Frau Eifert-Henselmann unter folgender Telefonnummer: **07644/ 9111-17**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr KaffeeSatz-Team

NACHRICHTEN AUS DEM DORFTREFF

Gruppenangebote im KaffeeSatz in der Woche von

Donnerstag, 16.10.25 – Donnerstag, 23.10.25

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 16.10.25 19.00 – ca. 21.00 Uhr	Offener Stricktreff	Elke Fellmann buecherei@malterdingen.de

Montag, 20.10.25 19.00 – ca. 21.30 Uhr	Cegorunde	Markus Reinbold M_Reinbold@web.de
Mittwoch, 22.10.25 15.30 – 16.30 Uhr	Vorlesenachmittag	Anita Erhardt Ruth Wessolleck buecherei@malterdingen.de
Mittwoch, 22.10.25 17.45 – 19.00 Uhr	Handy und Senioren/innen	Manfred Hess Inge Streblow dorftreff@malterdingen.de
Donnerstag, 23.10.25 18.00 – ca. 20.00 Uhr	Offener Handarbeitstreff	Moni wumsch@online.de

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage unter www.malterdingen.de

NACHRICHTEN AUS DER BIBLIOTHEK

Der Bücherherbst ist da!



Entdecken Sie unsere neuen Bücher und gestalten Sie sich und ihren Kindern einen spannenden, unterhaltsamen und interessanten Leseherbst mit Romanen für Jung und Alt und neuen Kinder- und Jugendsachbüchern.

Wir haben unsere Bilder-, Kinder-, Bastelbücher zum **Thema Herbst** ausgepackt. Im Schaufenster des KaffeeSatz sind ein paar davon zu sehen. Weitere gibt es drinnen.

Mit unseren tollen Jugendbüchern haben wir das zweite Schaufenster geschmückt. Diese Bücher sind wie alle Bücher auch zum Entleihen gedacht. Also, Mut! Es kann schon von draußen ausgesucht und in der Bibliothek weitere entdeckt werden.

Übrigens: Etliche unserer Jugendbücher wurden auch auf tiktok besprochen.

Achtung! Bibliothek geöffnet!

Während der **Herbstferien** ist die Bibliothek geöffnet!

Unsere Vorlesenachmittage

jeweils 14-tägig mittwochs, 15.30 Uhr im Kinderbereich der Bibliothek



Die Termine sind:

Mi, 22.10.2025

Mi, 05.11.2025

Mi, 19.11.2025

Weitere Termine folgen.

Wir bitten um Anmeldung bis jeweils Dienstag vorher. Spontan Entschlossene sind ebenfalls herzlich willkommen.

Euer Vorleseteam
Anita und Ruth

UNSERE SCHULE INFORMIERT



Grundschule Malterdingen

Einladung Elternabend Schulanfänger 2026/2027

Der Informationsabend für die Eltern der Schulanfänger 2026/2027 findet am **Mittwoch, den 22.10.2025 um 19.30 Uhr in der Aula** bei der Sporthalle / Grundschule statt. Alle Eltern der entsprechenden Kinder möchten wir hiermit einladen.

Schulpflichtig sind alle Kinder, die im Zeitraum vom 01.07.2025 bis zum 30.06.2026 das sechste Lebensjahr vollendet haben.

B. Sachs
-Rektorin-
Tel.: 07644/ 510
poststelle@gs-malterdingen.em.schule.bwl.de



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



EVANG. KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN



Wochenspruch

Unser Glaube ist der Sieg, der die Welt überwunden hat.
1Joh. 5,4 c

Gottesdienst am Sonntag, 19.10.2025 um 10.00 Uhr

Am Mittwoch, den 22.10.2025 findet kein Konfirmandenunterricht statt

Pfarramt

Das Pfarramt erreichen Sie telefonisch unter 07644-286 oder per Mail: malterdingen@kbz.ekiba.de
Unsere Öffnungszeiten sind:
Dienstag: 9.00 Uhr - 11.00 Uhr
Donnerstag: 9.00 Uhr - 11.00 Uhr

KATH. PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS



Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344
Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de
Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste Kirchengemeinde Kenzingen

Do., 16.10.25

19.00 Uhr – Bo.: Hl. Messe

Fr., 17.10.25

07.50 Uhr – **Kenz.: Schülergottesdienst**

15.30 Uhr – **Kenz.: Wort-Gottes-Feier**

ev. Kirche für Bewohner des Hauses

„Am Franziskanergarten“

Externe Besucher willkommen!

19.00 Uhr – **Hecklingen: Hl. Messe**

Ged. Gerda u. Benedikt Meier, Hermann Meier,

Klara u. Karl Müller u. alle Angeh.

(gest.) Albert Hodapp u. Ehefrau Anna

Sa., 18.10.25

19.00 Uhr – **Nordw.: Hl. Messe**

So., 19.10.25

10.00 Uhr – **Kenz.: Hl. Messe**

Ged. (1. Opfer) Marianne Hebenstreit, geb. Althof / u.a.

18.30 Uhr – **Endingen: Hl. Messe Region**

Wallfahrtskirche

19.00 Uhr – **Nordw.: Auftanken** – Abendimpuls mit

Kerstin u. Bertram Hensle

Di., 21.10.25

10.30 Uhr – **Kenz.: Hl. Messe Kapelle**

Kreisseniozentrum St. Max. Kolbe

Mi., 22.10.25

16.00 Uhr – **Kenz.: Rosenkranz Kapelle**

Kreisseniozentrum St. Max. Kolbe

Do., 23.10.25

12.20 Uhr – **Hecklingen: Schülergottesdienst**

19.00 Uhr – **Bo.: Hl. Messe**

Fr., 24.10.25

07.50 Uhr – **Kenz.: Schülergottesdienst**

19.00 Uhr – **Hecklingen: Hl. Messe**

(gest.) Ged. Andreas Jörger u. Angeh.

Auftanken in Nordweil

In der Reihe „Auftanken“ laden Kerstin u. Bertram Hensle am Sonntag, 19.10.25, 19.00 Uhr zu Gebeten u. Liedern in die Kirche St. Barbara in Nordweil ein.

Pfarreiratswahl 2025

In der **Römisch-katholischen Kirchengemeinde An der Elz**. Aus dem Stimmbezirk Kenzingen können 3 Kandidierende in den Pfarreirat gewählt werden.

Persönliche Stimmabgabe:

Orte und Öffnungszeiten der Wahllokale im Stimmbezirk Kenzingen

• **Nordweil**

Pfarrhaus St. Barbara

Sa., 18. Oktober, 17:30 – 21:00 Uhr

• **Kenzingen**

Gemeindehaus St. Laurentius

So., 19. Oktober, 10:30 – 14:00 Uhr

LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT

GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN



Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 16. Oktober 2025

19.30 Uhr Bibelstunde bei Familie Kulisch

Sonntag, 19. Oktober 2025

10.30 Uhr Gottesdienst in Emmendingen
Steinstraße 10

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebenzeller Gemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebenzeller Mission: www.liebenzell.org

Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278

UNSERE VEREINE BERICHTEN



SPORTVEREIN MALTERDINGEN



Auch gegen die VL Reserve aus dem Elztal bleibt man ohne Punkte

SG Hecklingen/Malterdingen – Spfr Elzach/Yach II 1:4 (1:1)

Tore: 1:0 Lasse Kaufmann 2 min, 1:1, 1:2 Pietsch 32 min, 51 min, 1:3 Hin 60 min, 1:4 Fischer 95 min

Wie bereits in der Vorwoche war der Start verheissungsvoll, bereits in der zweiten Minute ging das Heimteam nach Vorlage von Lukas Zehnle und einem Schuss aus ca 18 Metern durch Kaufmann in Führung. Leider brachte dies aber nicht die notwendige Sicherheit in das Spiel der SG, immer wieder tat man sich schwer mit den langen Bällen des Gegners auf ihre schnellen Offensivspieler und es wurde das ein oder andere Mal brenzlich vor dem Tor. Nach einer halben Stunde führte ein solch langer Ball zum Ausgleich. Die Abstimmung passte nicht hundertprozentig und Pietsch nutzte die Chance zum sicher nicht unverdienten Ausgleich. Die beste Chance zur erneuten Führung hatte dann Birkle kurz vor der Halbzeit. Seinen Freistoß aus 22 Metern auf die kurze Ecke parierte der Keeper aber gut.

Nach dem Wechsel waren es dann die Gäste welche ohne spielerisch zu glänzen torgefährlicher waren, wieder war es ein langer Ball auf Pietsch, im ersten Duell konnte Keeper Zipperle noch parieren, unglücklicherweise landete der Ball wieder beim Stürmer und dieser konnte dann aus kurzer Distanz in den oberen rechten Torwinkel die Führung für die Gäste erzielen. Die SG zwar bemüht, aber vieles blieb Stückwerk, klare Angriffe Mangelware, zu viele Abspielfehler verhinderten dass man zu größeren Torchancen kam. Besser machten dies die Gäste, auch in Durchgang 2 reichten einfache Mittel um die SG Abwehr immer wieder vor Schwierigkeiten zu stellen, lange Bälle wurden ein ums andere Mal gefährlich und nach einer Stunde fiel dann das 1:3. Mehr als 1,2 Halbchancen brachte die SG nicht mehr zustande und quasi mit dem Schlusspfiff half man dem

Gegner nochmal kräftig mit sogar noch das 1:4 zu erzielen. So verlor man am Ende verdient gegen einen keinesfalls übermächtigen Gegner. Nächste Chance auf die ersten Punkte gibt es bereits am Mittwoch beim Nachholspiel unter Flutlicht gegen den Aufsteiger aus Gutach/Bleibach

SG Hecklingen/Malterdingen II – Spfr Elzach/Yach III 0:3 (0:0)

Auch die zweite Mannschaft erwischte keinen guten Tag und kassierte so am Ende eine klare Niederlage

Donnerstag, den 16.10.2025 19.00 Uhr

SG Hecklingen/Malterdingen II – SC Gutach/Bleibach II

Vorschau: Sonntag, den 19.10.2025

SC Reute II – SG Hecklingen/Malterdingen II 12.30 Uhr

SC Reute – SG Hecklingen/Malterdingen 15.00 Uhr

INDIACA MALTERDINGEN E.V.

Ein rundum gelungener Vereinstag in Windenreute

Rund 60 Mitglieder unseres Vereins kamen am vergangenen Samstag in Windenreute zusammen, um gemeinsam einen unvergesslichen Vereinstag zu erleben. Nach dem Empfang mit Sekt und kleiner Verpflegung startete der erste Programmpunkt: Brezeln backen in der Backstube. In Kleingruppen wurden dort süße Brezeln geformt. Dazu gab es Wissenswertes und hilfreiche Tipps zum Backen mit Hefeteig.

Anschließend starteten wir zu einer erlebnisreichen Wanderung hinauf zur Hochburg Emmendingen. Oben angekommen, erwartete uns nicht nur eine spannende Burgführung, sondern auch ein köstliches Vesper mit traumhafter Aussicht über unsere tolle Region.

Zurück an unserer Location ließen wir den Nachmittag in entspannter Runde bei Getränken, Kaffee und einer kreativen Bastelaktion ausklingen. Dann ging es nochmal in die Backstube. Den Abend rundeten wir mit unseren frisch gebackenen Pizzen aus dem Holzofen ab.

Es war ein kurzweiliger und unterhaltsamer Tag voller schöner Begegnungen und Gemeinschaft – ein echtes Highlight im Vereinsjahr! Ein herzliches Dankeschön an alle, die dabei waren.



ANGELVEREIN MALTERDINGEN



AV-Malterdingen e.V.

Wir verkaufen geräucherte
Forellen am 25.10.2025



am Festsee in Malterdingen

von 10 bis 14 Uhr

7,- € pro Fisch

Vorbestellung unter AV-Malterdingen@gmx.de
oder

Telefon 07641-9597450 ab 17 Uhr

Vorbestellung bis zum 17.10.2025 möglich.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

LANDRATSAMT EMMENDINGEN



Gruseln mit Genuss - Kochworkshop zu Halloween für Jugendliche ab 12 Jahren

Beim Kochworkshop „Gruseln mit Genuss - Halloween-Leckereien aus regionalen Zutaten“ verwandelt sich die Lehrküche des Landwirtschaftlichen Bildungszentrum in eine schaurig-schöne Kochwerkstatt. Gemeinsam zaubern die Jugendlichen (ab 12 Jahren) aus regionalen und saisonalen Zutaten schmackhafte Gruselhäppchen. Dabei erhalten die Teilnehmenden Tipps, um selbst in der dunklen Jahreszeit ein kreatives und kostengünstiges Halloween-Bufferet zusammenzustellen. Wer möchte darf gerne verkleidet kommen. Termin: Donnerstag, 30. Oktober von 16:00 – 19:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Teilnahmebeitrag 6 €. Anmeldung über den folgenden Link: www.terminland.de/landkreis-emmendingen. Der Kurs wird im Rahmen der Kampagne „BaWü zu Tisch“ durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Infoveranstaltung: Ehrenamtlicher Vormund werden und Halt und Perspektive schenken

Nicht immer können Eltern ihre Kinder ausreichend versorgen. In solchen Fällen bestellt das Amtsgericht einen Vormund oder Ergänzungspfleger. Das Amt für Vormundschaften des Landratsamts Emmendingen sucht

engagierte Personen, welche sich die ehrenamtliche Aufgabe zutrauen, einem jungen Menschen ein Stück Halt, Zeit und Aufmerksamkeit zu schenken. Am 22. Oktober 2025 lädt das Amt um 19.00 Uhr im Landratsamt (Bahnhofstraße 2-4) zu einer Infoveranstaltung ein, bei der Interessierte erfahren können, was eine ehrenamtliche Vormundschaft bedeutet, welche Aufgaben und Unterstützung sie erwarten und wie sie sich engagieren können.

„Unternehmenseinblick vor Ort“ im Landratsamt Emmendingen am 6. November

Das Landratsamt Emmendingen zeigt am 6. November von 15 bis 17 Uhr, wie vielfältig und zukunftsicher Arbeit in der Verwaltung sein kann: In Bereichen wie Jugend, Soziales, Umwelt, Bauen, Ausländerrecht, Forst oder Zulassungswesen gestalten über 1.000 Mitarbeitende den Landkreis mit. Familienfreundliche Arbeitszeitmodelle, Teilzeit und Homeoffice gehören selbstverständlich dazu. Dafür wurde das Amt als „Familienbewusstes Unternehmen“ ausgezeichnet. Anmeldung bis zum 23. Oktober unter: www.frauundberuf-bw.de/freiburg (Rubrik „Veranstaltungen“). Nach der Anmeldung erhalten Sie weitere Details zur Veranstaltung. Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „Unternehmenseinblicke vor Ort“, mit der die Kontaktstelle Frau und Beruf Frauen beim beruflichen Neustart begleitet.

Hugenwaldtunnel vom 27. bis 31. Oktober 2025 zwischen 19:00 und 6:00 Uhr gesperrt

Wegen der regulären jährlichen Herbstwartung ist der Hugenwaldtunnel der B 294 bei Waldkirch von Montag, 27. Oktober 2025 bis einschließlich Freitag, 31. Oktober 2025 jeweils in den Nachtstunden zwischen 19:00 Uhr und 6:00 Uhr morgens gesperrt. Die Umleitung erfolgt in dieser Zeit über Waldkirch, sie ist entsprechend ausgeschildert. Allerdings ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Ortskundige Verkehrsteilnehmer werden gebeten, den Bereich weiträumig zu umfahren. Die Straßenmeisterei Waldkirch bittet um Verständnis.

Betriebsführungen in der Gärtnerei Kräutergarten Urban - Wyhl

Im Rahmen der Landesaktion Gläserne Produktion bietet die Demeiter-Gärtnerei Kräutergarten Urban in Wyhl am Kaiserstuhl (Hohenstein 1a, liegt zwischen Wyhl und Forchheim) am Samstag 25. Oktober mit zwei Betriebsführungen (12 und 14 Uhr) Einblicke in Ihren Betrieb. Der Schwerpunkt wird auf der Kräuterverarbeitung mit Kostproben sein. Eine Vielfalt an Wild- und Küchenkräutern, Gemüsesetzlingen und Stauden in Topfkultur sind die Anbaubereiche auf dem Betrieb. Mit den Veranstaltungen im Rahmen der „Gläserne Produktion“ möchten die Betriebe Einblicke in die Erzeugung und Verarbeitung von Lebensmitteln und Getränken geben. Landwirtschaftliche Betriebe, Garten- und Weinbaubetriebe, Mühlen, Bäckereien und Metzgereien geben der Verbraucherschaft die Möglichkeit mit den Erzeugern/innen in den Dialog zu treten. Die Teilnahme ist kostenfrei, Anmeldung per E-Mail an: info@kraeutergarten-urban.de. Bei schlechtem Wetter bittet der Betrieb sich auf der Homepage zu informieren, ob die Veranstaltung stattfinden kann.

Kontaktstelle Frau und Beruf:

„Unternehmenseinblick vor Ort“ im Landratsamt Emmendingen am 6. November – jetzt anmelden!

Verwaltung kann mehr: Entdecken Sie die berufliche Vielfalt im Landrat-

samt Emmendingen – mit familienfreundlichen Bedingungen und Chancen zur Weiterentwicklung. Das Landratsamt Emmendingen zeigt, wie vielfältig und zukunftsicher Arbeit in der Verwaltung sein kann: In Bereichen wie Jugend, Soziales, Umwelt, Bauen, Ausländerrecht, Forst oder Zulassungswesen gestalten über 1.000 Mitarbeitende den Landkreis mit.

Wer hier arbeitet, profitiert von der Möglichkeit, innerhalb der Verwaltung neue Aufgabenfelder kennenzulernen und sich weiterzuentwickeln. Familienfreundliche Arbeitszeitmodelle, Teilzeit und Homeoffice gehören selbstverständlich dazu. Dafür wurde das Amt als „Familienbewusstes Unternehmen“ ausgezeichnet.

Erleben Sie die vielen beruflichen Perspektiven im öffentlichen Dienst – direkt vor Ort in Emmendingen! Jetzt anmelden – wir freuen uns auf Sie.

Details zur Veranstaltung:

Wer? Mit Personalverantwortlichen und Mitarbeiterinnen des Landratsamtes Emmendingen

Wann? Do, 06. November, 15:00 bis 17:00 Uhr

Anmeldung bis zum 23. Oktober unter:

www.frauundberuf-bw.de/freiburg (Rubrik „Veranstaltungen“)

Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „Unternehmenseinblicke vor Ort“, mit der die Kontaktstelle Frau und Beruf Frauen beim beruflichen Neustart begleitet. Die Veranstaltungsreihe bietet Frauen die Möglichkeit, Unternehmen der Region näher kennenzulernen. Als Fachkräfte kommen Frauen mit Personalverantwortlichen und Mitarbeitenden ins Gespräch und erhalten Informationen über Tätigkeiten, Anforderungen und Einstiegswege

FÜR SIE NOTIERT



Mitgliederwerbung der Johanniter in Südbaden

Die Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Regionalverband Baden, führen ab dem 3. November 2025 bis voraussichtlich Jahresende in Südbaden eine Fördermitgliederwerbung an der Haustür durch. Umgesetzt wird diese von unserem langjährigen Partner, der Wesser GmbH.

Das Johanniter-Team geht von Haus zu Haus, informiert interessierte Bürgerinnen und Bürger über die Arbeit der Johanniter in der Region und lädt ein, diese Arbeit als Fördermitglied regelmäßig zu unterstützen. Das Johanniter-Team sammelt dabei kein Bargeld, sondern wirbt für eine Fördermitgliedschaft. Das Team ist an seiner rot-weißen Johanniter-Kleidung und den Dienstaussweisen mit Passbild gut zu erkennen.

Haben Sie Fragen? Dann können Sie sich gerne jederzeit direkt an uns wenden:
Sabine Weigel: Tel. 0621 48303-793, sabine.weigel@johanniter.de
Jana Stimmel: Tel. 0621 48303-53, jana.stimmel@johanniter.de

Schwarzwaldverein Kenzingen e.V.

Sonntag, den 19. Aug. 2025 Burgenwanderung bei Dambach la Ville

Anfahrt in Fahrgemeinschaft über Schlettstadt nach Dambach la Ville. Von dort Wanderung durch Wälder zu den Burgruinen Bernstein und Or-

tenburg. Der Rückweg führt durch Weinberge mit herrlichen Blicken in die Oberrheinebene. Bitte ausreichend zu essen und trinken mitnehmen. Wanderführerin Jessica Wagner

Beginn: 8:00 Uhr Parkplatz beim Friedhof Kenzingen, Länge/Höhenmeter: ca. 12,2 km, 460 Höhenmeter. Dauer der Wanderung: 4:30 Std. (inkl. Pausen), Rückkehr gegen 18 Uhr, Fahrtkosten: 10,00 €, SWV-Mitglieder 7,00 €

Bitte anmelden bei Wagner 07644 9290266 oder www.swv-kenzingen.de bis 18. Okt. 2025

Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

Kultur am Vormittag (20100)

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 122, dienstags, 09:30-11:00 Uhr

04.11.25: „Propaganda“: Begriff, Phänomene, Geschichte

11.11.25: Saudi-Arabien

18.11.25: Oberengadin

25.11.25: Jane Austen: Sanfte Ironie und bittere Sarkasmen

02.12.25: Carl Spitzweg (1808-1885)

09.12.25: Die schönsten Weihnachtsbilder in Kirchen und Kapellen am Oberrhein

16.12.25: Weihnachtslieder

Selbstbehauptungskurs & Selbstverteidigung für Frauen ab 16 Jahren (32851)

Emmendingen, vhs-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Saal (im Innenhof), So., 19.10.2025, 10:00-14:00 Uhr

Selbstfürsorge: Die eigenen Bedürfnisse kennen und beachten (17017)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205, Di., 21.10.25, 19:00-21:00 Uhr

Basel: Malerische Altstadt und moderne Architektur, Exkursion (11111)

Emmendingen, Treffpunkt: Bahnhof, Bahnhofstr., Schalterhalle, Mi., 22.10.25, 08:50-17:00 Uhr

Schilddrüse: Kleines Organ mit großer Wirkung (30002)

Herbolzheim, Torhaus, Hauptstr. 60, Vortragsraum, Mi., 22.10.25, 19:00-20:30 Uhr

Einführungskurs Testament und Vorsorge (15010)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205, Do., 23.10.25, 19:00-21:15 Uhr

Belastbar und stabil für Beruf und Alltag (55300)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 206, Sa., 25.10.2025, 12:30-15:30 Uhr

Klangschalenmeditation XXL (31036)

Emmendingen, vhs-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Saal (im Innenhof), Sa., 25.10.2025, 16:15-19:15 Uhr

Thaiküche, asiatisch leicht & lecker (37222)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Küchenstudio, Sa., 25.10.2025,
11:00-14:00 Uhr

Arbeit mit dem Inneren Team - Kreative Prozesse für persönliche Entwicklung (23931)

Emmendingen, vhs-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Werkstatt,
Sa., 25.10.2025, 15:00-19:00 Uhr

Töpferkurs mit und ohne Vorkenntnisse (24001)

Emmendingen, vhs-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Werkstatt,
Sa., 25.10.2025, 10:00 - 14:00 Uhr, Sa., 08.11.2025, 10:00-14:00 Uhr

Gesundheitswandern - gesund und fit im Alter (32800)

Teningen, Treffpunkt: Parkplatz am Trimm-dich-Pfad, Allmend, 5x diens-
tags, 09:30-11:30 Uhr, Beginn: 28.10.2025

Einfache Spiele programmieren: Ferienkurs für Schülerinnen und Schüler ab 12 Jahren (52100)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008, Mi., 29.10.2025,
14:00-17:00 Uhr, Do., 30.10.2025, 14:00-17:00 Uhr

Waffeln, Apfelkühle, Pfannkuchen und Co.: Süßes aus der Pfanne – selbst gemacht! Ferienkurs für Kinder 6 - 12 Jahre (37009)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Küchenstudio, Mi., 29.10.25,
10:00-14:00 Uhr

**Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Ge-
schäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen,
Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0,**

E-Mail: info@vhs-em.de

Internet www.vhs-em.de



ENDE DES
REDAKTIONELLEN
TEILS

PRIMO-RÄTSELSPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben an - beck - blu - bob - chen - dach - der - die - en - er - fah - fe - ge - ge - ge - ge - gel - gross - gruen - hahn - he - her - huf - lat - laub - lei - licht - lo - men - nen - nig - oel - or - pa - pa - paeck - ra - ras - rei - rei - rin - rung - schuh - se - se - se - ser - sin - sisch - son - stan - steckt - stei - stock - te - te - te - teil - ter - ter - ter - tho - tich - tum - va - war - was - wet - wi - zog - zwei

sind 21 Wörter zu bilden, deren siebte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und neunte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein tschechisches Sprichwort ergeben.

1. Observatorium der Meteorologen

2. Organfacharzt

3. bayr. Fernsehkoch (Alfons)

4. eine Backware

5. Wasservogel

6. Ferienbagage

7. Wintersportgerät

8. Eskalation

9. älteres Familienmitglied

10. ein Farbton

11. himmlisch, herrlich

12. Effektanlage in Diskotheken

13. infiziert

14. absurd

15. Flaggenmast

16. eine Staatsform

17. Betreuerin von Touristen

18. Teil der Badarmatur

19. Arzneipflanze

20. Pflanzenfett

21. offener Wohnbereich

Lösung: 1. Wetterwaage, 2. Pathologie, 3. Schuhbeck, 4. Hefteteilchen, 5. Stockente, 6. Reisegepäck, 7. Zweierbock, 8. Steigerung, 9. Grossvater, 10. Laubruen, 11. paradiesisch, 12. Lichtorgel, 13. angesteckt, 14. widerständig, 15. Fahnenstange, 16. Herzogtum, 17. Reiseleiterin, 18. Wasserhahn, 19. Hurläutich, 20. Sonnenblumenöl, 21. Dachterrasse – "Wo eine Brauerei steht, braucht man keinen Bäcker."

DEIKE FREDI

Viel Platz fürs Familienleben – Großes Haus mit Scheune im Herzen von Malterdingen

Grundstück ca. 950 m², BJ 1900, tlw. modernisiert, WFL ca. 160 m², 8 Zimmer, Hofbereich mit Scheune + Schopf – ideal für Werkstatt, Lager und Hobby, Hof mit elektr. Tor,

Öl-Zentralheizung 1986, E-Klasse: H, E-Kennwert: 318,65 kWh (m²a), KP 489.000 Euro – Keine Käuferprovision

Bei Interesse rufen Sie uns an.

AKTIVA Immobilien im Breisgau GmbH

0 76 44 - 928 70 28 - www.aktiva-immobilien.de

Hauptstraße 50 - 79364 Malterdingen

Stellplätze (nicht überdacht) Malterdingen

Stellplatzvermietung für Anhänger bis Wohnmobile

HMS-Performance in Malterdingen

07644 - 928 50

NEU IN RIEGEL

AOK GESUNDHEITSKURSE
für AOK Versicherte kostenlos

YOGA PRÄVENTIONSKURSE
mit Krankenkassenzuschuss



yoga-motion · Eingang im Gastehaus Birgit
Hauptstr. 37 · 79359 Riegel

post@yoga-motion.de · www.yoga-motion.de
0179 9487328

yoga
motion

BEWEGUNG IN BALANCE



**KENNEN SIE
SCHON UNSERE
DRUCKEREI?**
WIR DRUCKEN ALLES
AUSSER GELD!

**Fehlt Ihnen
noch Ihr
Plakat für
diesen
Rahmen?**

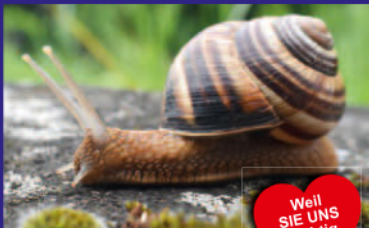
Wir erstellen
Ihnen gerne ein
unverbindliches
Angebot!

PRIMOPRINT
Offset- und Digitaldruckerei

✉ print@primo-stockach.de
🌐 www.primo-stockach.de

In Ruhe die richtigen Entscheidungen treffen.

WIR nehmen uns Zeit für SIE.



Weil SIE UNS wichtig sind.

Bestattungshaus Frank Siegwarth

Inh. Christina Siegwarth e. K. Meisterbetrieb

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

www.bestattungshaus-siegwarth.de



BESTATTUNGSHAUS

Dorothea Müble

Seelenliebe

In guten Händen - 30 Jahre Erfahrung und Vertrauen, die tragen.

Individuelle Abschiedswege

• offen, modern und menschlich

Begleitung & Entlastung

• Organisation und Unterstützung

Behutsame Betreuung der Verstorbenen

• Abschiedsnahme im Raum der Seelenliebe

Bestattungsvorsorge & fachkundige Beratung

• beruhigendes Gefühl, alles geregelt zu haben

Tel. 07646-913380

Persönlich erreichbar, auch in Ihrer Nähe.



Ich habe vorgesorgt...

WEIL ICH MEINEN PLATZ

SCHON GEFUNDEN HABE

UND MEINE TOCHTER

ENTLASTEN WILL.

Helga Ehret, 85, Kenzingen

Sie können selbst bestimmen, wo und wie Sie einmal bestattet werden wollen - und Ihre Lieben wissen, dass alles so organisiert ist, wie Sie es wünschen. Im persönlichen Gespräch beraten wir Sie über die Möglichkeiten der Bestattungsvorsorge.

Für das gute Gefühl, dass alles sicher geregelt ist.



HEUDORF
BESTATTUNGEN

T +49 (0) 7644 - 44 41

T +49 (0) 7643 - 44 41

heudorf-bestattungen.de

Photovoltaik vom Fachmann!

Energiekosten senken und die Umwelt schonen



- individuelle Fachberatung
- fachgerechte Montage
- Planung & Projektierung
- Verkauf

Elektro Reber GmbH

Offenburger Str. 8 | 79341 Kenzingen

Tel. 07644/1533

info@elektrohaus-reber.de

JETZT WIRD'S DOPPELT SÜSS BEI UNS!

FRUCHTGUMMI UND SCHOKOLADE AUS HERBOLZHEIM

MIT LIEBE HERGESTELLT

Mo - Fr 10 - 17 Uhr, Sa 10 - 13 Uhr
Holzmattenstr. 22, 79336 Herbolzheim
oder online www.baeren-company.de

WONNENTÄLER BAUERNLADEN

Feldsalat und neuer Süßer
Zwiebelkuchen

Frische Säfte ab nächster Woche:
Apfel liebt Ingwer, Apfel-Kirsch,
Apfel-Johannisbeere, Apfel-Birne

Wonnentäler Bauernladen // Sino Fliehler
Wonnentäler Weg 24 // 79341 Kenzingen
Tel.: 07644/7340

PRIMO-KLEINANZEIGEN

KLEIN ABER OHO

Mit einer Kleinanzeige finden Sie den Traumjob oder bringen Ihr altes Sofa an den Mann. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40 anzeigen@primo-stockach.de

